

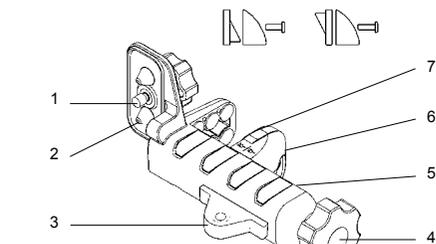
## Stato delle batterie



## Spostare la posizione nominale con il fermaglio



## Fermaglio



1. Vite – per il fissaggio del ricevitore.
2. Coni di allineamento – supportano l'orientamento del ricevitore.
3. la bolla nella manopola può essere guardata da sopra o da sotto per verificare che l'asta sia a piombo.
4. Vite di fissaggio della stadia
5. Spigolo di lettura
6. Ganascia di fissaggio mobile – si stringe strettamente alla stadia.
7. Dispositivo di bloccaggio svitabile – Con cuneo per stadi rotonde o con ganascia piatta per stadi a sezione rettangolare.

## Dati tecnici

Portata (dipendente dal laser utilizzato):	1 m - 450 m
Altezza finestra di ricezione:	127,0 mm
Altezza dell'indicazione numerica:	102,0 mm
Radio interna:	comunicazione a 2 vie, funzionalità e blocco di sicurezza con il dispositivo accoppiato.
Raggio d'azione radio:	sino a 80 m (260 piedi), variabili secondo l'orientamento, le condizioni ed il dispositivo accoppiato.

Precisione (banda zero, assoluta):	
Ultrafine	0,5 mm
Super fine	1,0 mm
Fine	2,0 mm
Media	5,0 mm
Grossolana	10,0 mm
Calibratura	0,1 mm

Angolo di ricezione:	± 45° minimo
Lunghezza d'onda di ricezione:	610 nm ... 780 nm (HL750) 520 nm ... 780 nm (HL750U)

Volume segnale audio:	Alto = 110 dBA Medio = 95 dBA Basso = 65 dBA
-----------------------	--

LED indicazione altezza:	Frontale. Verde centrale, rosso alto, blu basso
--------------------------	---

Alimentazione di corrente:	2 batterie di 1,5 V, AA
Durata di servizio:	60+ ore
Spegnimento automatico:	30 min., 24 h, OFF
Grado di protezione:	IP67 a tenuta d'acqua e di polvere
Peso senza fermagli:	371 g
Dimensioni senza fermagli:	168,0 x 76,0 x 36,0 mm
Temperatura di esercizio:	-20°C ... +60°C
Temperatura di immagazzinaggio:	-40°C ... +70°C

\*Tutti dati con riserva di modifiche tecniche.

## Garanzia

Trimble garantisce HL750 / HL750U contro difetti di materiale e di esecuzione per un periodo di tre anni. Trimble, o il suo centro di assistenza autorizzato, riparerà o sostituirà, a sua discrezione, qualsiasi pezzo difettoso segnalato dall'acquirente durante il periodo di garanzia. Le eventuali spese di trasporto e consegna, verso e dal luogo in cui vengono effettuate le riparazioni, verranno addebitate all'acquirente in base alle tariffe correnti. Per le riparazioni in garanzia, i clienti devono inviare i prodotti a Trimble Navigation Ltd. o al centro di assistenza autorizzato più vicino con un trasporto prepagato. Nei paesi con centri di assistenza Trimble affiliati, i prodotti riparati verranno restituiti al cliente, con trasporto prepagato. Qualunque prova di uso negligente, anomalo, di incidente o di un qualsiasi tentativo di riparare il prodotto da parte di non appartenenti al personale autorizzato dalla fabbrica, non utilizzando pezzi certificati o consigliati da Trimble, rende automaticamente nulla la garanzia. Quanto riportato sopra stabilisce l'intera responsabilità di Trimble riguardo l'acquisto e l'uso del presente apparecchio. Trimble non sarà ritenuta responsabile di alcuna perdita o danno conseguente di alcun tipo.

La presente garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia, tranne per quanto previsto sopra, inclusa qualunque garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un fine particolare; questa garanzia.

### Comunicazione per i clienti europei

Per istruzioni sul riciclaggio dei prodotti e maggiori informazioni, andare su: [www.trimble.com/environment/summary.html](http://www.trimble.com/environment/summary.html)

### Riciclaggio in Europa

Per riciclare Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) Trimble chiamare: +31 497 53 2430 e chiedere dell' "associato RAEE," oppure

spedire una richiesta di istruzioni per il riciclaggio a:  
Trimble Europe BV  
c/o Menlo Worldwide Logistics  
Meerheide 45  
5521 DZ Eersel, NL



Trimble Construction Division  
5475 Kellenburger Road  
Dayton, Ohio 45424-1099  
U.S.A.  
+1-937-245-5600 Telefono

[www.trimble.com](http://www.trimble.com)



© 2009, Trimble Navigation Limited. Tutti i diritti riservati.  
Codice articolo per riordino 1277-5476 (10/09)

## HL750 / HL750U Laserometro

Guida per l'uso



[www.trimble.com](http://www.trimble.com)



### Dichiarazione di conformità EMC

lati testato e trovato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, relativi al radiodisturbo degli apparecchi digitali, stabiliti nel Regolamento sulle Radio Interferenze del Dipartimento delle Comunicazioni del Canada, inoltre è conforme alla parte 15 delle norme della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC). Tali limiti hanno lo scopo di fornire una protezione adeguata da interferenze fastidiose, in caso d'installazione in una zona residenziale. Questo ricevitore genera frequenze radio. Se non viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può provocare fastidiose interferenze alla ricezione radio o televisiva. Tali interferenze possono essere determinate accendendo e spegnendo il ricevitore. Si invita l'acquirente a tentare di eliminare le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

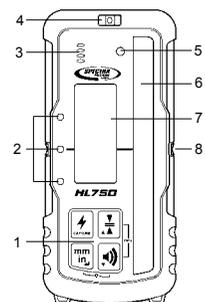
- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra il laser e il ricevitore.

Per maggiori informazioni consultare il proprio rivenditore o un tecnico radio/televisivo esperto.

ATTENZIONE: cambiamenti o modifiche al ricevitore, non espressamente approvati da Trimble, possono annullare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

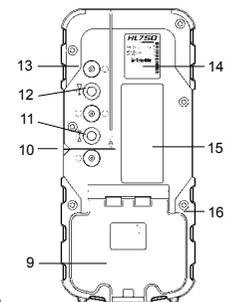
### Dichiarazione di conformità

Applicazione della(e) direttiva(e) del Consiglio:	89/336/CEE
Nome del fabbricante:	Trimble Navigation Ltd. 5475 Kellenburger Road Dayton, Ohio 45424-1099 U.S.A.
Indirizzo del fabbricante:	Trimble GmbH Am Prime Parc 11 65479 Raunheim, Germania
Indirizzo del rappresentante Europeo:	HL750, HL750U 65479 Raunheim, Germania
Numero modello:	Direttiva CE 89/336 CEE armonizzata
Conformità alla(e) direttiva(e):	EN55022, EN300-440, EN301-489 e EN61326
Tipo/ambiente dell'apparecchio:	ITE / residenziale, commerciale & industriale leggero



### Vista frontale

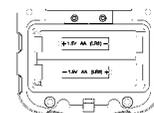
1. Tastiera
2. LED Display – Verde per centrale, Rosso per alto, Blu per basso
3. Uscita segnale audio
4. Livella a bolla per l'allineamento nei lavori di marcatura
5. Sensore stroboscopico: impedisce segnali errati di proiettori rotanti a lampi sui veicoli edili
6. Campo di ricezione del laser (127,0 mm)
7. LCD lato anteriore
8. Marcatura centrale del livello nominale (80,0 mm dallo spigolo superiore dell'involucro)



### Vista posteriore

9. Vano pile con coperchio
10. Intaglio del livello nominale (80,0 mm dal bordo superiore dell'involucro)
11. Fissaggio del fermaglio in posizione centrale
12. Fissaggio del fermaglio in posizione spostata
13. Guida fermaglio conica
14. Etichetta apparecchio e numero di serie
15. LCD lato posteriore
16. Rivestimento di gomma

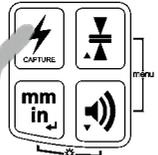
## Inserimento delle batterie



1. Sollevare verso l'esterno il clip del coperchio vano batterie, sbloccarlo e aprire il vano batterie.
2. Inserire due batterie alcaline di dimensione AA. Rispettare la polarità!
3. Per chiudere, premere il coperchio verso il basso finché non si innesta con un clic udibile.

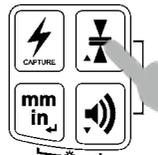
## Operazione

### ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



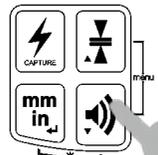
Premere il pulsante d'alimentazione elettrica per accendere il ricevitore. Tenere premuto per 2 secondi il pulsante d'alimentazione elettrica per spegnere il ricevitore.

### Selezione della precisione



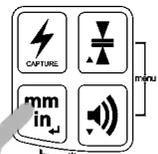
Per visualizzare, premere una volta.  
Per modificare, premere ripetutamente.

### Impostazione del volume



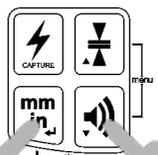
Premendo il tasto si modifica il valore.  
(segnale audio per la conferma)

### Cambiamento dell'unità di misura



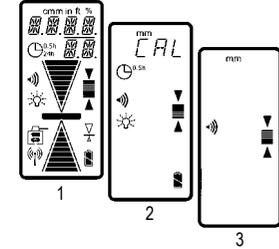
Per visualizzare, premere una volta. Per modificare, premere ripetutamente.

### Modifica della luminosità dei LED



Per modificare, premere ripetutamente.

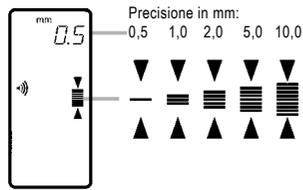
## Indicazione



Fase di messa in funzione:

1. Test segmenti LCD
2. CAL: calibratura (3 sec.)
3. L'apparecchio è pronto all'uso.

(Se il ricevitore si trova sul piano del laser durante la fase di messa in funzione, sul display compare "E200": il ricevitore assume gli ultimi dati di calibratura memorizzati.)

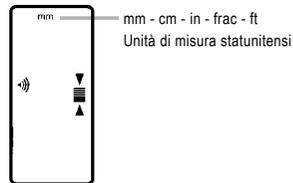


Il valore di precisione viene visualizzato nell'unità di misura selezionata.

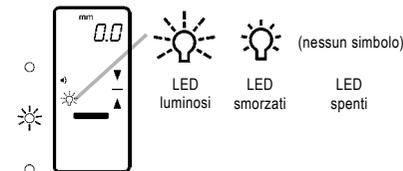
L'ultima precisione selezionata rimane invariata anche dopo lo spegnimento e la riaccensione.



L'ultimo volume selezionato rimane invariato anche dopo lo spegnimento e la riaccensione.



L'ultima unità di misura selezionata rimane invariata anche dopo lo spegnimento e la riaccensione.



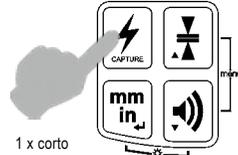
L'ultima luminosità selezionata per i LED rimane invariata anche dopo lo spegnimento e la riaccensione.

## Note

## Operazione

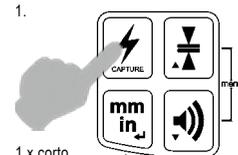
### Mantenimento del valore misurato / CAPTURE

A) Il HL750 è attivato e si trova **sul piano del laser**:



1 x corto

B) Il HL750 è attivato e, inizialmente, **fuori dal piano del laser**:



1 x corto

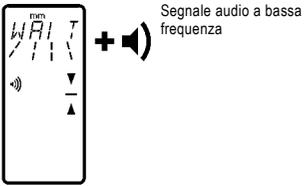
2. Posizionare il HL750 sul piano del laser sulla stadia allungata e allineare a piombo la stadia.

**NOTA:** La funzione CAPTURE è disabilitata quando l'HL750 è radiocollegato e funziona con un dispositivo accoppiato.

## Indicazione



L'ultimo valore misurato e la freccia di altezza lampeggiano e sono "congelati".



Segnale audio a bassa frequenza



Dopo circa 20 secondi, sul piano del laser risuona un segnale audio "cinguettante" più alto. L'ultimo valore misurato e la freccia di altezza lampeggiano e sono "congelati".

## Note

Per continuare le misurazioni, premere un tasto qualunque.

Per continuare le misurazioni, premere un tasto qualunque.

## Menu Impostazioni speciali

### Funzione RADIO

**RDIO** (Radio) seleziona la modalità operativa radio a 2 vie

↳ **MODE**

- ↳ **OF** – Off, nessuna operazione radio
- ↳ **GL** – Grade Laser, la radio è settata per lavorare con un livello laser serie GL5X2 (vedi manuale utente GL5X2)
- ↳ **HL** – Laserometro portatile, la radio è settata per operare con un altro HL750

↳ **PAIR** - Configura la radio per operare con un livello laser serie GL5X2 o con un laserometro HL750 (necessario uno per dispositivo). codice di identificazione del dispositivo accoppiato è salvato in memoria.

↳ **TEST** - Visualizza il valore dei pacchetti di comunicazione trasmessi (Solo per Service)



#### 1. Accoppiare due HL750 / HL750U's

Accendere entrambi i laserometri HL750 che devono essere accoppiati e seguire le seguenti istruzioni per entrambe le unità.

Entrare nei MENU degli HL750. Appaiono le funzioni RDIO

Entrare nella funzione RDIO per visualizzare la selezione MODE.

Se non compare HL, entrare nella funzione MODE e scorrere in su o in giù fino a selezionare HL su entrambi gli HL750 e confermare.

Scorrere verso il basso sino alla funzione PAIR. Premere Invio per attivare l'accoppiamento.

Il simbolo PAIR ruota sino a che entrambe le unità completano l'operazione PAIR.

PAIR OK indica che la funzione è stata completata.

#### 2. Operatività a distanza.

Spegnere entrambi gli HL750.

Il primo HL750 acceso diventa il sensore laser (ricevitore). Il secondo HL750 acceso diventa il display/pannello di controllo.

Accendere per primo l'HL750 che si desidera utilizzare come sensore. Montarlo all'altezza desiderata in modo tale che possa ricevere il raggio del laser.

Accendere l'HL750 che si desidera utilizzare come display/pannello di controllo.

RMT.D – Viene visualizzato OK.

Premere ENTER per utilizzare questo HL750 come display/pannello di controllo.

**NOTA:** se non viene premuto Enter, entrambi gli HL750 ritorneranno alle configurazioni standard.

↳ Durante la funzione display/pannello di controllo, viene visualizzato RMT.D. L'unità visualizza i dati rilevati dal sensore fino a quando il simbolo dell'antenna indica che i dispositivi sono entro la portata radio massima di 80 metri (260 piedi).

L'unità RMT.D può regolare a distanza la precisione e le unità di misurazione del sensore.

### Menu Impostazioni speciali

*Eeguire modifiche nei menu solo quando sono richieste misure speciali !*

#### Sensibilità di ricezione

**SENS (Sensivity):**  
nei confronti del laser e di altre fonti luminose.

#### MD - Normale\*

**HI** - Alta: per laser con potenza di uscita ridotta o per grandi distanze

**LO** - Bassa: in presenza di fonti luminose o riflettenti di disturbo.

**VH** - Molto alta (solo HL750): per distanze molto elevate. La modalità VH non dovrebbe essere utilizzata in interni, potrebbe creare falsi segnali sotto luci fluorescenti.

#### Allarme monitoraggio delle altezze

**GRD.A. (Grade Alarm):**  
Il segnale audio continuo in posizione altezza nominale può essere soppresso; sopra o sotto l'altezza nominale risuonano i consueti segnali audio:

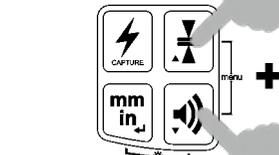
- ON - Allarme ON (segnale audio continuo centro OFF)
- OF - Allarme OFF (segnale audio continuo centro ON)

*\*Impostazioni di fabbrica*

*Per maggiori informazioni sulle fuzioni dei menu, rivolgersi al produttore, all'importatore o al commercio specializzato*

## Menu Impostazioni speciali

Premere contemporaneamente per circa 2 secondi



Per cambiare i punti di menu, procedere come segue:

1. Sfogliare
2. Confermare la selezione
3. Cambiare il sottomenu
4. Confermare la selezione
5. Uscire dal menu



## MENU (per 2 sec., quindi SENS)

- RDIO Radio interna
- SENS Cambia la sensibilità di ricezione
- AVG Cambia il tipo di calcolo del valore medio
- D.R.O. Spegne l'indicazione MM o commuta su 0,1
- UNIT Cambia l'unità di misura
- FRC.R. Abbrevia i numeri frazionari (unità di misura statunitense)
- ARRW Freccia come campo di ricezione / precisione
- O.O.B. Indicazione della perdita laser ON/OFF
- GRD.A. Segnale audio continuo altezze nominali ON/OFF
- A.S.O. Spegnimento dopo 0,5 h, 24 h, permanente
- TX.O.L. Impostazione allarme cambio rotazione laser
- TX.O.B. Impostazione allarme batterie cambio rotazione laser
- INFO Informazioni sull'apparecchio

#### Indicazione della perdita laser

**O.O.B. (Out-of-Beam Display):**  
La freccia rotabile indica il piano del laser (25 s)  
ON – Indicazione della perdita laser ON  
OF – Indicazione della perdita laser OFF\*

#### Spegnimento automatico

**A.S.O. (Automatic Shut Off):**  
0.5 – dopo circa 30 minuti\*  
OF – disattivato: ON permanente.  
24 – Spegnimento dopo 24 ore.